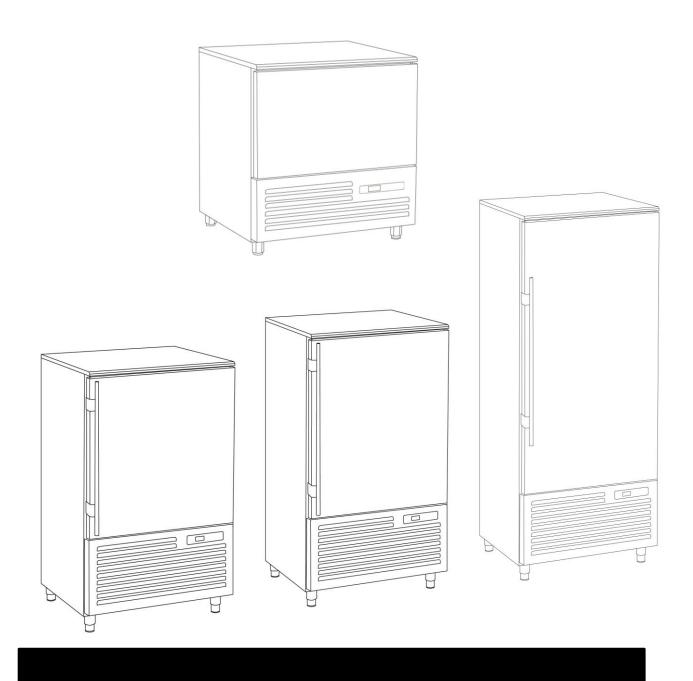


X=6-2y X+a=bf(x)=tanx

MOD: WR-5G5P-RC

Production code : RF50A

# Istruzioni d'uso



#### Gentile cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto. Prenditi qualche minuto prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio e leggi le seguenti istruzioni operative.

# (€

# Contenuto

Panoramica Prodotto	. 35
Suggerimenti di sicurezza	. 36
Uso Previsto	. 37
Luogo e installazione	. 38
Funzionamento	. 40
Parametri principali	. 52
Pulizia, assistenza e manutenzione	. 55
Accessorio opzionale	. 56
Risoluzione dei problemi	. 61
Smaltimento	. 62
Dati Tecnici	. 63
Cablaggio termostato	. 63
Garanzia	64

## **Panoramica Prodotto**

Descrizione articolo
Abbattitore - (N.5 Teglie - GN e Euronorm)
Abbattitore - (N.7 Teglie - GN e Euronorm)
Abbattitore - (N.10 Teglie - GN e Euronorm)
Abbattitore - (N.15 Teglie - GN e Euronorm)

35

## Suggerimenti di sicurezza



IMPORTANTE: Per la propria sicurezza leggere il manuale attentamente prima di installare o usare questo prodotto. Conservare il presente manuale per futuro riferimento.

Consultare gli Standard locali e nazionali per garantire la conformità con quanto segue:

- 1. Legislazione sulla salute e sicurezza sul posto di lavoro
- 2. Precauzioni antincendio
- 3. Regole cablaggio IEE
- 4. Regole sugli edifici
- 5. **NON** usare l'apparecchio all'esterno.
- 6. **NON** tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- 7. **NON** usare apparecchi danneggiati. In caso di dubbi, consultare il servizio di assistenza.
- 8. **NON** usare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (p.e. riscaldatori, gelatiere ecc..), fatto salvo il caso in cui siano del tipo raccomandato dal fabbricante.
- 9. Tenere le aperture di ventilazione, nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella sua struttura integrata, libere da ostruzioni.
- 10.**NON** usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- 11. NON danneggiare il circuito refrigerante.
- 12.**NON** stare in piedi o appoggiarsi sulla base, cassetti o porte.
- 13.**NON** consentire a grasso od olio di entrare in contatto con i componenti in plastica o la guarnizione della porta. Pulire immediatamente in caso di contatto.
- 14. Questa unità può essere usato da un bambino di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che queste ultime sia stata fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli coinvolti (per il mercato Europeo).
- 15. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- 16.La pulizia e la manutenzione utente non devono essere realizzate da bambini senza supervisione.
- 17.**NON** posizioni articoli combustibili, esplosivi o volatili, acidi corrosivi o alcali o liquidi all'interno dell'apparecchio.
- 18.**NON** usare questo apparecchio per conservare medicinali.

## Suggerimenti di sicurezza

- 19.**NON** usare dispositivi di lavaggio a getto/pressione per pulire l'apparecchio.
- 20.**NON** consentire ai bambini di giocare con l'imballaggio e smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro.
- 21.Le bottiglie che contengono una percentuale di alcol devono essere sigillate e posizionate verticalmente nel frigorifero.
- 22. Trasportare, conservare e manipolare sempre l'apparecchio in posizione verticale e spostarlo utilizzando la base dell'apparecchio.
- 23. Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione dall'unità prima della pulizia.
- 24.Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da personale parimenti qualificato, al fine di evitare pericoli.
- 25.Il presente apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, fatto salvo il caso in cui sia loro fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza (per il mercato Europeo).
- 26.I bambini devono essere supervisionati da un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.
- 27. Esclusivamente per uso interno. Non idoneo per l'installazione in un'area in cui potrebbe essere raggiunto da un getto d'acqua. Non deve essere pulito con un getto d'acqua.
- 28.Per garantire il funzionamento sicuro, accertarsi che l'apparecchio sia configurato e collegato come descritto nel manuale d'uso.
- 29. Qualsiasi riparazione e lavoro sull'apparecchio deve essere realizzato dal dipartimento assistenza cliente/tecnico qualificato.
- 30.La chiave del quadro elettrico deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e degli utenti.
- 31. Non conservare oggetti esplosivi, come bombolette spray contenenti propellente infiammabile, all'interno del dispositivo.

### **Uso Previsto**

Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per l'abbattimento di temperatura positivo e negativo di cibi a fini commerciali.

37

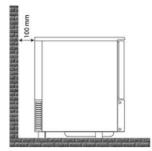
## Luogo e installazione

- Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio. Assicurarsi che tutte le pellicole protettive di plastica e i rivestimenti vengano completamente eliminati da tutte le superfici. Per evitare lesioni o danni all'unità, si consiglia di disimballare ed installare l'apparecchio in presenza di due persone.
- La classe climatica è indicata sulla targhetta d'identificazione. Essa indica entro quali limiti di temperature ambiente l'apparecchio può essere usato. La targhetta d'identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

Classe climatica	Max. temperature ambiente	Umidità relative
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%

 Mantenere una distanza di 10 cm tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti per garantire una corretta ventilazione. Aumentare questa distanza se l'ostacolo è una fonte di calore.





- Questo apparecchio deve essere posizionato su un pavimento piano e solido per ridurre il rumore e la vibrazione. Livellare l'apparecchio regolando la base di appoggio.
- Evitare di posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come forni o radiatori.
- Accertarsi che l'apparecchio sia correttamente ventilato.
- Verificare che l'alimentazione e la tensione utilizzate siano conformi ai dati riportati sulla targhetta. Dopo l'installazione, la spina deve essere accessibile
- Collegare e staccare correttamente la spina. Quando si inserisce la spina, assicurarsi che sia completamente innestata. Quando si scollega trattenere il corpo della spina. Non tirare mai direttamente il cavo di alimentazione.
- Si consiglia di montare un interruttore bipolare (o quadri polare) di sezionamento con apertura dei contatti di almeno 3 mm, a monte della presa. Questo interruttore è obbligatorio quando il carico supera i 1000 Watt o quando l'abbattitore viene collegato direttamente senza l'impiego della spina. L'interruttore magnetotermico deve essere posto nelle immediate vicinanze dell'abbattitore in modo tale che esso possa essere ben visibile dal tecnico in caso di manutenzione.
- L'abbattitore è dotato di unità refrigerante incorporata, si deve evitare di ostruire le prese d'aria dell'unità in corrispondenza della griglia frontale di aspirazione aria, in questo modo si permetterà un corretto ricambio d'aria. Evitare dunque di depositare prodotti o altri materiali sul perimetro dell'abbattitore. Ricordiamo che un innalzamento della temperatura ambiente o un'insufficiente quantità di aria al condensatore dell'unità frigorifera, riducono le prestazioni dell'abbattitore con possibile deterioramento dei prodotti esposti e con maggior consumo di energia.
- Se l'unità deve essere spenta per un periodo di tempo prolungato, spegnerla e scollegare la spina dalla presa a parete. Pulire l'apparecchio e lasciare la porta aperta per prevenire cattivi odori.
- Importante! Per la vostra sicurezza personale, questo apparecchio deve essere correttamente messo a terra. Questo apparecchio è dotato di un cavo con un filo e una spina di messa a terra. La spina va inserita in una presa correttamente installata e messa a terra. Se le istruzioni di messa a terra non fossero completamente chiare, consultare un elettricista o un centro di assistenza qualificato. Se esiste il dubbio che l'apparecchio non sia correttamente collegato a massa, fare controllare il circuito da un elettricista qualificato per accertarsi che la presa sia correttamente messa a terra.

## Luogo e installazione

- Se il cavo non raggiunge la presa elettrica più vicina, riorganizzare la disposizione dell'arredamento oppure rivolgersi a un elettricista per l'installazione di una nuova presa elettrica.
- Se l'alimentazione viene interrotta, attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio per evitare danni al compressore.

**Nota:** Se l'unità non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima dell'uso.

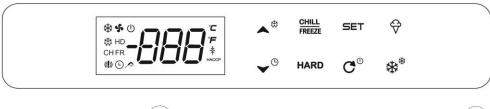
Nota: Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire gli scaffali e l'interno con acqua saponata.



#### ATTENZIONE:

- Questo abbattitore è un modello "plug-in"; una volta alimentato il prodotto si avvierà in modalità "Stand by"; sul diplay apparirà l'icona (1) in rosso
- Per iniziare un'operazione sull'abbattitore tenere premuto il tasto START/STOP  $extbf{C}^{(0)}$  per  $extbf{3s}$ , il display mostrerà la temperatura all'interno della camera.
- Al termine della fase di abbattimento positivo si ha il passaggio automatico in modalità conservazione ad una temperatura da +1°C a +4°C.
- Al termine della fase di abbattimento negativo si ha il passaggio automatico in modalità conservazione ad una temperatura da -20°C a -18°C.
- Per rispettare i tempi di abbattimento previsti per legge, mentre è in corso un ciclo di abbattimento, è vivamente sconsigliato aprire la porta dell'abbattitore.

#### Impostazione e controllo della temperatura



Pulsante per Settaggio (SET)



Ciclo Start/Stop; Modalità Stand-by ( )

Freccia ALTO / Ciclo sbrinamento (🔊



Abbattimento positivo/negativo (CHILL) Freccia BASSO / Ciclo a tempo (CHILL)





Ciclo HARD/SOFT (HARD)

Ciclo GELATO (



Frost buster (Ciclo -40°C) (\*\*



Nota: Le combinazioni (COMBO) dei pulsanti devono essere permute in contemporanea per avere la corretta attivazione della funzione richiesta.

- Prima COMBO: Abilitazione e Disabilitazione tastiera: se l'operatore disabilita la tastiera del termostato l'abbattitore non permetterà l'attivazione di nessun ciclo supplementare, porterà invece a termine solo il ciclo gia iniziato.
- Per **DISABILITARE** la tastiera premere conemporaneamente I tasti ▲ e ❤ per **3s**, il display visualizzerà la scritta "PoF". Viceversa per ABILITARE la tastiera premere 🔌e 🤝 il display visualizzerà la scritta "Pon".
- Seconda/Terza COMBO: "programming mode": l'operatore può entrare nella lista parametri premendo i tasti **SET**+ **▼** per 3s (L'icona LED **° C** comincerà a lampeggiare) e il primo parametro "SeF" apparirà sul display. Di seguito i passi sucessivi:
  - Premere il tasto **SET** per visualizzare il valore del parametro.
  - Usare i tasti 🛕 e 💙 per cambiare il valore del parametro.
  - Premere ancora **SET** per salvare il nuovo valore e passare al parametro successivo.
  - Per uscire: Premere **SET** + **A** o attendere **15s** senza premere nessun tasto.

COMBINAZIONI (COMBO) TASTI					
<b>~</b> <sup>©</sup> + <b>∧</b> <sup>®</sup>	Combo per <b>ABILITAZIONE</b> o <b>DISABILITAZIONE</b> tastiera, una tastiera disabilitata non permette all'operatore di entrare nella lista parametri mentre uno dei cicli di abbattimento è in esecuzione.				
SET + 🗸 <sup>©</sup>	Visualizzazione parametri				
SET + 🔊	Ritorno alla visualizzazione della temperatura in camera				

LEGENDA I	CONE LED SUL DISPLAY TERMOSTATO
**	Se acceso, un ciclo di sbrinamento è in esecuzione.
CH	Se acceso, un ciclo di abbattimento positivo è in esecuzione, se lampeggia invece il ciclo di abbattimento positivo è stato selezionato.
FR	Se acceso, un ciclo di abbattimento negativo è in esecuzione, se lampeggia invece il ciclo di abbattimento negativo è stato selezionato.
HD	Se acceso, un ciclo di abbattimento <b>HARD</b> è in esecuzione.
<b>^</b>	Se acceso, un ciclo di abbattimento a "Temperatura controllata" è in esecuzione (Positivo o Negativo), se lampeggia invece il ciclo è stato selezionato. (Temperatura rilevata dalla sonda spillone "n2P).
(1)	Se acceso, l'abbattitore è in modalità " <b>Stand-by</b> ".
Ŀ	Se acceso, un ciclo di abbattimento a "Tempo controllato" è in esecuzione (Positivo o Negativo), se lampeggia invece il ciclo è stato selezionato. (Temperatura rilevata dalla sonda camera "rNP").
<u>→</u>	Se lampeggia, l'abbattitore è in modalità "conservazione" (Temperatura rilevata dalla sonda camera "rNP").
<u>→</u>	Se acceso, l'abbattitore sta esegunedo un ciclo di <b>FROST BUSTER</b> (-40°C)" (Temperatura rilevata dalla sonda camera <b>"rNP"</b> ).
CH+FR	Se acceso, l'abbattitore sta esegunedo un CICLO per GELATO (Temperatura rilevata dalla sonda camera "rNP").
(())	Se acceso un allarme è in corso, controllare il paragrafo "Risoluzione dei problemi" (Page.62)

#### Nota: Icona allarme/Visualizzazione tipologia di allarme:

- Quando sono presenti uno o più allarmi, la/le tipologie di allarme saranno visibili sul display del termostato e il buzzer si attiverà (Allarme acustico).
- Qualsiasi pulsante venga premuto, il buzzer verrà disabilitato ma l'icona led e il tipo di allarme sul display resteranno visibili.
- L'icona allarme e la sua visualizzazione sul display rimarrà visibile fino a quando l'operatore non ne identificherà la causa. Tenere premuto il pulsante **SET** per **5s** per effettuare un reset manuale dell'unità.

41

### 1. Accensione del prodotto ON/Modalità Stand-by.

- Tenere premuto pulsante START/STOP C per 3s: il (1) led si accenderà.
- Dalla modalità "Stand-by" ad acceso "ON", tenere premuto il pulsante START/STOP per 3s: il (1) led si spegnerà e sul display verrà visualizzata la temperatura della camera "rNP"

#### 2. Come selezionare un ciclo di TEMPERATURA.

Premere e rilasciare il pulsante abbattimento CHILL l'icona della sonda a spillone +CH lampeggerà e il ciclo sarà selezionato.

Nota: il ciclo di abbattimento positivo a temperatura è stato scelto come ciclo di default dell'unità.

#### 3. Come selezionare un ciclo TEMPORIZZATO

- Premere e rilasciarere il pulsante abbattimento CHILL poi tenere premuto pulsante per 3s.
- L'Icona LED (L)+CH del ciclo temporizzato lampeggerà e il ciclo sarà selezionato.

#### 4. Come avviare o arrestare un ciclo di abbattimento

Premere e rilasciare il pulsante START/STOP C<sup>(1)</sup>, il ciclo in esecuzione si arresterà e sul dispaly verrà visualizzata la temperatura della camera "rNP".

#### 5. Come visualizzare il valore "temperatura della camera"

- Tenere premuto il tasto FROST BUST 🎇 per **3s**, il display visualizzerà **"rNP"**.
- Premere una volta il tasto **SET**, sul display verrà visualizzata la temperatura della camera
- <u>Per terminare la procedura</u>: Premere e rilasciare la combo <u>SET</u> + A o non operare per almeno 3s, sul display verrà visualizzato il valore "n2P" oppure il tempo rimanente del ciclo temporizzato.

#### 6. Come visualizzare il valore "temperatura della sonda spillone"

- Tenere premuto il tasto FROST BUST \* oer **3s**, il display visualizzerà **"rNP"**.
- Premere due volte il tasto **SET**, sul display verrà visualizzato il valore della sonda **"n2P"** (Sonda spillone), premere ancora **SET** per visualizzarne il valore.
- <u>Per terminare la procedura</u>: Premere e rilasciare la combo <u>SET</u> + o non operare per almeno 3s, sul display verrà visualizzato il valore di "rNP" oppure il tempo rimanente del ciclo temporizzato.

#### 7. Come attivare un ciclo di "Sbrinamento".

- Nessun ciclo deve essere selezionato oppure essere in corso.
- Tenere premuto la freccia **ALTO** \*\*per **3s**: le icone led di sbrinamento \*\*\* + **\$** si accenderanno e sul display e apparirà la scritta "**dEf**".
- <u>Per terminare la procedura</u>: per interrompere il ciclo di sbrinamento tenere premuto START/STOP ("J'abbattirore passerà in modalità stand-by.
- Se portato a completamento invece, alla fine del ciclo il display visualizzerà la temperatura interna della camera "rNP".

#### Funzioni per l'abbattimento positivo e negativo

I cicli di abbattimento positivo e negativo hanno due tipologie di lavoro principali: possono essere a "Temperatura controllata" oppure "Temporizzati"

• Se l'operatore sceglie il ciclo a "TEMPERATURA CONTROLLATA", la temperatura viene rilevata dalla sonda spillone "n2P" e il ciclo terminerà quando si raggiungerà la temperatura pre-impostata nei parametri (+3°C per abbattimento positivo e -18°C per abbattimento negativo). Al termine del ciclo l'abbattitore cambierà in automatico lo stato di lavoro ed entrerà in modalità "conservazione" che manterrà il cibo ad una temperatura pre-impostata: +2°C con abbattimento positivo e -20°C con abbattimento negativo fino a quando non verrà premuto nuovamente il tasto START/STOP .

Durante i cicli di abbattimento a "temperatura controllata" il display mostrerà sempre la temperatura della sonda spillone "n2P", appena entrerà in modalità conservazione mostrerà invece la temperatura della camera "rNP".

**Attenzione**: L'operatore può modificare il valore del parametro per il pre-settaggio della sonda spillone (solo DOPO la selezione del ciclo e prima di premere il pulsante START/STOP C<sup>(1)</sup>).

Agendo sui pulsanti freccia **ALTO** Ae freccia **BASSO** prima di iniziare il ciclo di abbattimento; Il display visualizzerà il set point mentre l'icona led l'ampeggerà. Tramite i tasti modicare il valore di set e confermare premendo **SET**. Il nuovo settaggio è ora impostato.

Se non confermato il nuovo valore premendo **SET** l'abbattirore tornerà automaticamente al valore di temperatura pre-settata inizialmente (-18°C) in 15s.

• Se l'operatore sceglie il ciclo "TEMPORIZZATO" la temperatura viene rilevata dalla sonda camera "rNP" e sul display del termostato verrà visualizzato il tempo pre-impostato nei parametri: 120 Min. per abbattimento positivo e 240 Min. per abbattimento negativo. Una volta che la temperatura della camera combacerà con i valori di settaggio impostati: +3°C per abbattimento positivo e -18°C per abbattimento negativo il compressore si fermerà. Il ciclo a tempo continuerà fino allo scadere del tempo pre-impostato (fino a quando sul display non verranno raggiunti gli 0 Min.).

Al termine del ciclo l'abbattitore cambierà in automatico lo stato di lavoro ed entrerà in

Al termine del ciclo l'abbattitore cambierà in automatico lo stato di lavoro ed entrerà in modalità "conservazione" che manterrà il cibo ad una temperatura pre-impostata: +2°C con abbattimento positivo e -20°C con abbattimento negativo fino a quando non verrà premuto nuovamente il tasto START/STOP

Una volta entrato in modalità conservazione sul display si verrà visualizzata invece la temperatura della camera "rNP".

Possibili cicli operative di abbattimento:

- CICLO ABBATTIMENTO POSITIVO SOFT
- CICLO ABBATTIMENTO POSITIVO HARD
- CICLO ABBATTIMENTO NEGATIVO SOFT
- CICLO ABBATTIMENTO NEGATIVO HARD
- CICLO "GELATO"
- CICLO "FROST BUST" (-40°C)

#### Ciclo abbattimento Positivo Soft

Seguire le seguenti istruzioni per iniziare un ciclo di abbattimento positivo soft:

Ciclo di abbattimento positivo soft a temperatura controllate è suddiviso nelle seguenti 2 fasi:

- Abbattimento positivo Soft
- Conservazione

Il Ciclo **SOFT** viene utilizzato quando l'operatore vuole un ciclo di abbattimento positivo regolare (La camera non scenderà mai ad una temperatura negativa). Durante la prima fase il set-point della temperatura della camera sarà **0.0°C** (Valore parametro "rS1"). Una volta che la sonda spillone raggiungerà una temperatura di +3°C (Valore parametro "iS1") la fase **ABBATTIMENTO POSITIVO SOFT** sarà terminata.

- 1. Premere e rilasciare il pulsante di abbattimento CHILL per selezionare la modalità a "Temperatura controllata": il led CH e il led sonda spillone inizieranno a lampeggiare.
- 2. Per selezionare il ciclo temporizzato invece, tenere premere la combo GHILL per 3s, l'icona LED tempo (L) inizierà a lampeggiare e il ciclo temporizzato sarà selezionato.
- 3. Premere e rilasciare il pulsante START/STOP per iniziare il ciclo positivo: i led \*+ \* del compressore,il led CH e il led sonda spillone resteranno accesi in modo continuo (Icona led (L) nel caso di cilco temporizzato).
- Una volta che la sonda spillone raggiunge il valore di pre-setting, un allarme acustico e visivo segnalerà che il ciclo è finito, l'abbattitore entrerà in modalità conservazione e il led <sup>↓</sup>/<sub>↑</sub> lampeggerà.

#### Ciclo abbattimento Positivo Hard

Seguire le seguenti istruzioni per iniziare un ciclo di abbattimento positivo hard:

Ciclo di abbatimento positivo hard a temperatura controllata è suddiviso nelle seguenti 3 fasi:

- Abbattimento positivo Hard
- Abbattimento positive Soft
- Conservazione

Il Ciclo **HARD** viene utilizzato quando l'operatore vuole un ciclo di abbattimento positivo veloce (La camera scenderà ad una temperatura negativa). Durante la prima fase il set-point della temperatura della camera sarà -20°C (Valore parametro "rS1"). Una volta che la sonda spillone raggiungerà una temperatura di +10°C (Valore parametro "iS1") il ciclo **HARD** si fermerà e comincerà un ciclo di abbattimento positivo **SOFT**.

- 1. Premere e rilasciare il pulsante di abbattimento CHILL per selezionare la modalità a "Temperatura controllata": il led CH e il led sonda spillone inizieranno a lampeggiare.
- 2. Premere e rilasciare il pulsante HARD/SOFT **HARD**: l'icona Led HD si accenderà.
- 3. Per selezionare il ciclo temporizzato invece, tenere premere la combo CHILL PREEZE + ▼ per 3s, l'icona LED tempo ( L) inizierà a lampeggiare e il ciclo temporizzato sarà selezionato.
- Una volta che la sonda spillone raggiunge il valore di pre-setting, un allarme acustico e visivo segnalerà che il ciclo è finito, l'abbattitore entrerà in modalità conservazione e il led ↓ lampeggerà.

### Ciclo abbattimento Negativo Soft

Seguire le seguenti istruzioni per iniziare un ciclo di abbattimento negativo soft:

Ciclo di abbatimento negativo soft a temperatura controllate è suddiviso nelle seguenti 3 fasi:

- Abbattimento negativo Soft
- Abbattimento negativo
- Conservazione

Il Ciclo **SOFT** viene utilizzato quando l'operatore vuole un ciclo di abbattimento negativo regolare (La camera non scenderà mai ad una temperatura negativa durante la prima fase soft). Una volta che la sonda spillone raggiungerà una temperatura di **+3°C** (Valore parametro "**iS1**") il ciclo **SOFT** si fermerà e comincerà un normale ciclo di abbattimento negativo.

- 1. Premere due volte il pulsante di abbattimento CHILL per selezionare la modalità a "Temperatura controllata": il led FR inizierà a lampeggiare.
- 2. Premere e rilasciare il pulsante HARD/SOFT **HARD**: l'icona Led HDsi spegnerà.
- 3. Per selezionare il ciclo temporizzato invece, premere due volte il pulsante di abbattimento CHILL, l'icona led FR comincerà a lampeggiare, premere una volta la combo HARD+ → per 3s, l'icona LED tempo inizierà a lampeggiare, l'icona HD si spegnerà e il ciclo temporizzato sarà selezionato.
- 4. Premere e rilasciare il pulsante START/STOP C per iniziare il ciclo negativo: i led \* + \* del compressore, il led FR e il led sonda spillone resteranno accesi in modo continuo (Icona led L nel caso di cilco temporizzato).
- 5. Una volta che la sonda spillone raggiunge il valore di pre-setting o il ciclo temporizzato sarà terminato, un allarme acustico e visivo segnalerà che il ciclo è finito, l'abbattitore entrerà in modalità conservazione e il led <sup>↓</sup>/<sub>♠</sub> lampeggerà.

#### Ciclo abbattimento Negativo Hard

Seguire le seguenti istruzioni per iniziare un ciclo di abbattimento negativo hard:

Ciclo di abbatimento negativo hard a temperatura controllata è suddiviso nelle seguenti 3 fasi:

- Abbattimento positivo Hard
- Abbattimento negativo
- Conservazione

Il Ciclo **HARD** viene utilizzato quando l'operatore vuole un ciclo di abbattimento negativo veloce. La camera scenderà ad una temperatura negativa di -20°C (Valore parametro "rS1"). Una volta che la sonda spillone raggiungerà una temperatura di +3°C (Valore parametro "iS2") il ciclo **POSITIVO HARD** si fermerà e un ciclo di abbattimento **NEGATIVO** comincerà.

- 1. Premere due volte il pulsante di abbattimento CHILL per selezionare la modalità a "Temperatura controllata": il led FR inizierà a lampeggiare e l'icona HD resterà accesa.
- 2. Per selezionare il ciclo temporizzato invece, premere due volte il pulsante di abbattimento CHILL pricona led FR comincerà a lampeggiare, tenere premuto il tasto freccia BASSO ▼ per 3s, l'icona LED tempo Linizierà a lampeggiare e il ciclo temporizzato sarà selezionato.
- 3. Premere e rilasciare il pulsante START/STOP C per iniziare il ciclo negativo: i led \*+ \* del compressore,il led FR, il led HD e il led sonda spillone resteranno accesi in modo continuo (Icona led L)nel caso di cilco temporizzato).
- 4. Una volta che la sonda spillone raggiunge il valore di pre-setting o il ciclo temporizzato sarà terminato, un allarme acustico e visivo segnalerà che il ciclo è finito, l'abbattitore entrerà in modalità conservazione e il led <sup>↓</sup>/<sub>↑</sub> lampeggerà.

#### Ciclo GELATO

**Nota:** la sonda spillone non può essere utilizzata per i seguenti passaggi (La temperatura viene rilevata dalla sonda camera "rNP").

- 1. Premere il pulsante GELATO ,i led CH,FR e inizieranno a lampeggiare, sul display verrà visualizzato il tempo **210min**.
- 2. Premere e rilasciare il pulsante START/STOP (", un ciclo di pre-raffreddamento da 20Min. comincerà fino a quando la temperatura della camera raggiungerà i -20°C (Valore parametro "rSP"). Il compressore si fermerà per 5min. e poi lavorerà mantenendo la temperatura della camera a -20°C.
  Dopo i 20Min. Il termostato attiverà il buzzer per 15 volte per avvisare l'operatore che il ciclo di pre-raffreddamento è terminato.

- 3. La porta dell'abbattitore può essere aperta e possono essere inserite nell'unità le vaschette del gelato (Max: 6 vaschette per ogni ciclo)
- 4. Il ciclo "Gelato" ha una durata di 3.5 ore, in accordo con il valore del parametro "rS1"
- 5. Una volta che il ciclo Gelato è terminato il termostato attiverà il buzzer per 15 volte per avvisare l'operatore che il ciclo è finito, l'abbattitore entrerà in modalità conservazione e manterrà la temperatura della camera a -20°C fino a quando l'opeatore non interromperà la modalità premendo il pulsante START/STOP

#### Ciclo "FROST BUST" (-40°C)

**Nota:** la sonda spillone non può essere utilizzata per i seguenti passaggi (La temperatura dell'aria della camera viene rilevata dalla sonda "rNP"). Questo tipo di ciclo è suggerito per congelare la superficie dei cibi con la funzione -40°C

- 1. Premere e rilasciare il pulsante FROST BUST \* ,il led ★ per la modalità conservazione comincerà a lampeggiare.
- 3. Il ciclo terminerà solo quando l'operatore premerà nuovamente il tasto START/STOP 💍 ...
- 4. Quando la temperatura dell'aria della camera raggiungerà i -40°C, il compressore si fermerà e ripartire solo quando rileverà una temperatura di -37°C (Valore parametro "rS2").

L'abbattitore è adatto ad abbattere la temperatura di un prodotto alimentare (vedere la tabella con le temperature in relazione al prodotto).

Non introdurre nell'abbattitore il cibo appena uscito dal forno, attendere qualche minuto prima di posizionare il prodotto dentro la camera ed iniziare il ciclo.

Si ricorda che il tempo di abbattimento del prodotto alla temperatura desiderata, dipende da vari fattori come ad esempio:

- La forma, il tipo, lo spessore ed il materiale nel quale è contenuto il prodotto alimentare da "abbattere".
- Uso dei coperchi sui contenitori.
- Le caratteristiche fisiche del prodotto, densità, contenuto d'acqua e contenuto di grassi.
- Le condizioni di temperatura dell'alimento da "abbattere".

L'impostazione tempo di abbattimento di temperatura positivo o negativo rapido sono da settare in base al tipo ed al peso del prodotto trattato.

#### MODALITA' DI SELEZIONE DEL TIPO DI ABBATTIMENTO

Le modalità di selezione dell'abbattimento sono le seguenti:

- A tempo, se si conosce il tempo di abbattimento del prodotto da abbattere. Quando termina la fase a tempo, passa automaticamente alla modalità conservazione.
- Oppure con Sonda Spillone da inserire nel cuore del prodotto; basterà impostare la temperatura desiderata del prodotto da abbattere, la sonda rileva la temperatura impostata, dopo 1 segnale acustico l'abbattitore passerà in modalità conservazione (vedere posizione sonda spillone).

Tipo di abbattimento	Velocità del ciclo	Tipo di prodotto	Carico prodotto	Ciclo al cuore del prodotto
POSITIVO	A piena velocità	Per tutti gli alimenti densi e di grosse pezzature	Max 4 Kg per teglia	+3°C MAX 90Min.
NEGATIVO	A piena velocità	Per tutti gli alimenti densi e di grosse pezzature	Max 3 Kg per teglia	Fino a -18°C (240 minuti)
	Velocità ridotta	Prodotti delicati, verdure, creme, dessert al cucchiaio, prodotti di piccole pezzature		

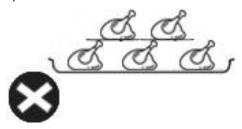
#### MISURAZIONE TEMPERATURA AL CUORE DEL PRODOTTO

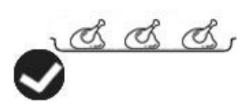


Quando lo spessore del prodotto lo consente, utilizzare sempre la sonda di temperatura a spillone, per conoscere l'esatta temperatura raggiunta al cuore del prodotto, si suggerisce, inoltre, di non interrompere il ciclo di abbattimento o aprire la porta prima che si sia raggiunta la temperatura di +3°C, in abbattimento positivo e -18°C per quello negativo.

#### **CARICO DEL PRODOTTO**

I prodotti da abbattere non devono essere sovrapposti.

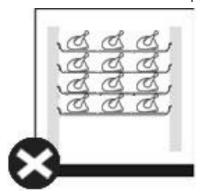


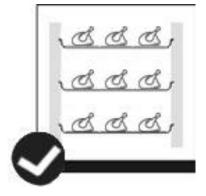


#### **SPAZIO FRA LE GRIGLIE/TEGLIE**

Al fine di permettere un buon ricircolo di aria all'interno della camera dell'abbattitore:

• Si deve tenere un spazio tra i ripiani di almeno 65 mm.

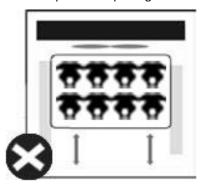


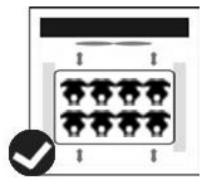


#### POSIZIONE DELLE TEGLIE

Al fine di permettere un buon abbattimento:

- Le teglie NON devono essere posizionate a ridosso dell'evaporatore
- Ripartire in spazi uguali la distanza fra teglia e teglia





#### CONSERVAZIONE PRODOTTO COTTO ED ABBATTUTO

Il prodotto cotto ed abbattuto può essere conservato in frigorifero mantenendo le qualità organolettiche fino a 5 giorni da quello di trattamento. Importante è rispettare la catena del freddo, mantenendo durante la conservazione una temperatura costante compresa tra 0°C ÷ 4°C, a seconda dell'alimento. Utilizzando la tecnica del sottovuoto, il tempo di conservazione può essere aumentato fino a circa 15 giorni.

#### **CONSERVAZIONE PRODOTTO COTTO E SURGELATO**

Il prodotto cotto e surgelato può essere conservato in frigorifero mantenendo le qualità organolettiche per diversi mesi dal momento del trattamento.

I prodotti che hanno subito il ciclo di abbattimento negativo possono essere conservati con sicurezza per un tempo compreso tra i 3 ed i 18 mesi, a seconda dell'alimento trattato. importante è rispettare una temperatura di conservazione uguale o minore di -20 °C.



**ATTENZIONE** 

Evitare di lasciare a temperatura ambiente i prodotti cotti e da abbattere.

Evitare perdite di umidità, pena la perdita della fragranza conservata del prodotto.

Il prodotto abbattuto deve essere protetto da una pellicola per alimenti (meglio se sottovuoto) e munito di targa adesiva su cui siano riportate con caratteri indelebili come segue:

51

- Il contenuto
- Il giorno di preparazione
- La data di scadenza assegnata



ATTENZIONE

Alimenti già scongelati non possono essere ricongelati

## Parametri principali

L'abbattitore ha N.2 livella di modalità di programmazione:

- **PRIMO LIVELLO**: "pr1" sono i parametri standard dalla fabbrica, e sono relativi alle funzionalità secondarie dell'apparecchio.
- **SECONDO LIVELLO**: Sono tutti quei parametri sensibili relativi al funzionamento dei 5 cicli base. (Nei 5 Cicli sopracitati, con i prametri variabili, non è incluso il ciclo "FROST BUST" comandato dal parametro "SEf" presente nel PRIMO LIVELLO).

#### **PRIMO LIVELLO:**

- Tenere premuto la combo pulsanti **SET** + **▼** per **3s**, le icone led **° C** e **° F** cominceranno a lampeggiare.
- Premere e rilasciare I pulsanti ▲e ▼ per la selezione del parametro.
- Premere e rilasciare il pulsante **SET** per visualizzare sul display il valore del parametro.
- Premere e rilasciare I pulsanti ▲e ▼ per cambiare il valore del parametro.
- Premere e rilasciare il tasto **SET** per salvare il nuovo valore e passare ai parametri sucessivi.
- Per terminare la procedura: Premere e rilasciare la combo SET + A o non operare per almeno 15s.

Parametro	Min.	Max.	Unità	Valore	Descrizione
SEF	-50	+50	°C/°F	-40	Set point del ciclo frost bust (-40°C)
Ну	0.1	12	°C/°F	3	Isteresi del compressore
AC	0	30	Min.	5	Ritardo riaccensione compressore
rPo	-12	+12	°C/°F	-1	Calibrazione sonda camera
P2P	N	Υ		Υ	Presenza sonda spillone
ot2	-12	+12	°C/°F	-1	Calibrazione sonda spillone
CF			°C/°F	°C	Unità di misura della temperatura
rES	In	dE		In	Risoluzione per °C
odc				Fan	Blocco utenze da microporta Nor, Fan, F-C
MdF	0	255	Min.	15	Durata massima sbrinamento
dFd				dEF	Temperatura visualizzata durante lo
					sbrinamento Rt, it, SET, dEF
Fdt	0	60	Min.	2	Tempo sgocciolamento
FnC				o - Y	Modalità di funzionamento ventilatori
					durante la conservazione o-n, Cn, o-Y, Cy
ALU	ALL	+50°C	°C/°F	50	Allarme di massima temperatura(in
					conservazione
ALL	-50°C	ALU	°C/°F	-50	Allarme di minima temperatura in
					conservazione
AHY	0.1	12	°C/°F	2	Differenziale ripristino allarme
ALd	0	255	Min.	15	Ritardo allarme temperatura
bUt	0	60	Sec.	12	Durata attivazione buzzer a fine ciclo

## Parametri principali

SECONDO LIVELLO: solo per le seguenti 5 tipologie di ciclo

- ABBATTIMENTO POSITIVO "SOFT"
- ABBATTIMENTO POSITIVO "HARD"
- ABBATTIMENTO NEGATIVO "SOFT"
- ABBATIMENTO NEGATIVO "HARD"
- CICLO GELATO

Nota: Ciclo FROST BUST (-40°C) fa riferimento alla lista parametri precedente "Pr1" (Valore "SEf").

- Seguire le istruzioni precedenti per selezionare il ciclo di abbattimento desiderato. (Pag.44)
- Le icone led identificheranno il ciclo secondo le seguenti corrispondenze:
  - a) Abbattimento positive soft (CH Icona Led): corrispondente al tasto CHILL
  - b) Abbattimento positive hard (CH+HDIcone Led): corrispondente al tasto CHILL FREEZE
  - c) Abbattimento negativo soft (FR Icona Led) : corrispondente al tasto  $\frac{\text{CHILL}}{\text{FREEZE}}$
  - d) Abbattimento negativo hard (FR +HDIcone Led): corrispondente al tast
  - e) Ciclo gelato (CH+FR icone Led) : corrispondenti al tasto 🥎
  - f) Tenere premuto il tasto corrispondente per almeno **3s**, il display visualizzarà sul display il primo parametro della lista "secondo livello" "cyS".
- Premere e rilasciare I pulsanti Ae per la selezione del parametro.
- Premere e rilasciare il pulsante **SET** per visualizzare sul display il valore del parametro.
- Premere e rilasciare I pulsanti ▲e▼ per cambiare il valore del parametro.
- Premere e rilasciare il tasto **SET** per salvare il nuovo valore e passare ai parametri sucessivi.
- <u>Per terminare la procedura</u>: Premere e rilasciare la combo <u>SET</u> + o non operare per almeno <u>15s</u>

Parametro	CH CHILL FREEZE	CH+ HD CHILL FREEZE	FR CHILL FREEZE	FR+HD CHILL FREEZE	CH+FR	Descrizione
cyS	tEP	tEP	tEP	tEP	Tim	Impostazione ciclo
dbC	no	no	no	no	no	Sbrinamento prima del ciclo
dbH	no	no	no	no	no	Fine ciclo di sbrinamento/prima della conservazione.
сар	yes	yes	yes	yes	yes	Modalità conservazione dopo il ciclo
rSP					-20	Set point camera per la fase del pre-raffreddamento.
PdP					20:00	Durata massima fase pre-raffreddamento
iS1	3	10	3	-18		Set point sonda spillone prima fase
rS1	0.0	-20	0.0	-37	-41	Set point camera per prima fase
Pd1	02:00	01:20	02:30	04:00	03:30	Ciclo a tempo prima fase
iS2		3	-18			Set point sonda spillone seconda fase
rS2		0.0	-37.0			Set point camera per seconda fase
Pd2	OFF	00:40	01:30	OFF	OFF	Ciclo a tempo seconda fase
HdS	2.0	2.0	-20.0	-20.0	-20.0	Set point della fase di conservazione

# Parametri principali

Parametro	Significato
cyS	Modalità gestione ciclo
CyS	<b>tEP</b> : per temperatura; il ciclo viene svolto in accordo al parametro rEM.
	tim: a tempo; la durata del ciclo è determinato dai parametri Pd1, Pd2, Pd3 (3 fasi).
dbC	Sbrinamento prima del ciclo
ubc	Y= lo sbrinamento viene effettuato
	n= il ciclo inizia subito senza effettuare lo sbrinamento.
المالم	
dbH	Fine ciclo di sbrinamento/prima della conservazione.
	Yes = lo sbrinamento viene effettuato / n = la fase conservazione inizia subito.
сар	Modalità conservazione dopo il ciclo
"CD	<b>Yes</b> = la fase conservazione viene effettuato/ <b>n</b> =la fase conservazione è disabilitata.
rSP	Set point camera per la fase del pre-raffreddamento.
	Quando la temperatura misurata dalla sonda camera raggiunge questo valore, la
n.In	fase in corso viene terminata ed iniziata la successiva.
PdP	Durata massima fase pre-raffreddamento
	Questa è la massima durata della fase di pre-raffreddamento, se la temperatura,
	definita dal parametro rSP, non raggiunge entro la fine del ciclo a tempo il valore
:54	impostato l'unità passa alla fase sucessiva. (Solo per ciclo gelato)
iS1	Set point per sonda spillona prima fase
	<b>OFF</b> = la fase è fatta a tempo.
	Altri valori = Quando la temperatura misurata dalla sonda spillone raggiunge questo
C4	valore, la fase in corso viene terminata ed iniziata la successiva.
rS1	Set point camera per la prima fase
	Evita che la temperatura della camera raggiunga valori troppo bassi. Questo valore
Dala	gestisce il funzionamento del compressore.
Pd1	Se il ciclo è a tempo (prima fase)
	viene considerato nel caso in cui non sia presente la sonda spillone (da 00:00 a 32h00min, <b>ris</b> 1 min); al termine di questo tempo si passa alla successiva fase.
	Se il ciclo è a temperatura (prima fase)
	questo valore è utilizzato solo se è presente la sonda spillone; è la durata massima
	della prima fase nel caso in cui la temperatura definita al parametro <b>is1</b> non venga
	raggiunta.
iS2	Set point per sonda spillone seconda fase
132	OFF= la fase è fatta a tempo.
	Altri valori= Quando la temperatura misurata dalla sonda spillone raggiunge questo
	valore, la fase in corso viene terminata ed iniziata la successiva.
rS2	Set point camera per la seconda fase
132	Evita che la temperatura della camera raggiunga valori troppo bassi. Questo valore
	gestisce il funzionamento del compressore.
Pd2	Se il ciclo è a tempo (seconda fase)
ruz	Viene considerato nel caso in cui non sia presente la sonda spillone (da 00:00 a
	32h00min, ris 1min); al termine di questo tempo si passa alla successiva fase.
	Se il ciclo è a temperatura (seconda fase)
	Questo valore è utilizzato solo se è presente la sonda spillone; è la durata massima
	della seconda fase nel caso in cui la temperatura definita al parametro <b>iS2</b> non
	venga raggiunta.
HdS	Set point della fase di conservazione
านว	Jet point della lase di conservazione

## Pulizia, assistenza e manutenzione

#### Spegnere e scollegare dalla rete di alimentazione prima della pulizia.

- Pulire l'esterno e l'interno dell'apparecchio più frequentemente possibile.
- La manutenzione dell'abbattitore deve includere almeno una pulizia periodica giornaliera della zona di carico per prevenire lo sviluppo e l'accumulo di batteri.
- Prima di fare la pulizia della camera dell'abbattitore, eseguire uno sbrinamento lasciando aperta la porta e togliendo il tappo della piletta di scarico.
- Lo sbrinamento dell'abbattitore avviene in modo manuale e può essere eseguito con porta aperta
- Dopo che l'abbattitore ha terminato il ciclo di abbattimento, si deve togliere il tappo di scarico dell'acqua della piletta in questo modo si farà defluire l'acqua di condensa all'interno della vaschetta.
   La piletta serve anche per far defluire gli eventuali liquidi del prodotto.
- Ad ogni fine ciclo di sbrinamento controllare il livello dell'acqua e se serve vuotare la vaschetta. (Posizionata sotto al basamento dell'unità condensatrice).
- Pulire l'unità con un panno umido. Non permettere mai all'interruttore, al pannello di controllo, al cavo o alla spina di bagnarsi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, prodotti che contengono cloro, soda caustica, acido muriatico, aceto e varichina. Questi possono lasciare residui nocivi. Utilizzare solo acqua e sapone neutro.
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua.
- Assicurarsi che l'acqua di pulizia non penetri nei componenti elettrici.
- Vietato pulire con un getto d'acqua.
- Pulire e asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido.
- Non consentire all'acqua usata per la pulizia di attraversare il foro di scarico per entrare nella coppa di evaporazione.
- Fare attenzione quando si pulisce la parte posteriore dell'apparecchio.
- Un rappresentante o un tecnico devono eseguire le riparazioni dove necessario.
- Se l'apparecchio deve rimanere fermo per lunghi periodi, staccare la spina dopo aver impostato l'interruttore in posizione **OFF**, vuotare lo scomparto frigorifero e pulire accuratamente.
- La manutenzione dell'abbattitore deve includere almeno una pulizia periodica giornaliera della sonda di temperatura a spillone
- Si raccomanda attentamente di sciacquare la sonda a spillone con acqua pulita e con una soluzione igienizzante

#### Manutenzione speciale

#### Le istruzioni fornite nel seguente paragrafo possono essere seguite da tecnici qualificati

• Pulire periodicamente il condensatore usando utensili idonei (aspiratore o spazzole a setole morbide) può allungare il ciclo di vita utile dell'apparecchio.

55

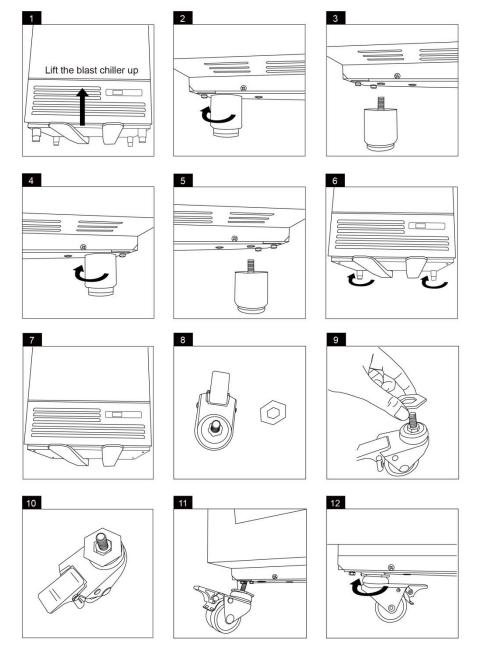
- Controllare che i collegamenti elettrici non siano allentati.
- Verificare che il termostato e il sensore siano in buono stato di funzionamento.

#### Quattro ruote

Fissare due ruote dotate di freno nella parte inferiore/anteriore e due ruote prive di freno nella parte posteriore in basso.

Procedimento: Seguire i 12 passi descritti qui di seguito per procedere alla sostituzione dei piedi con ruote.

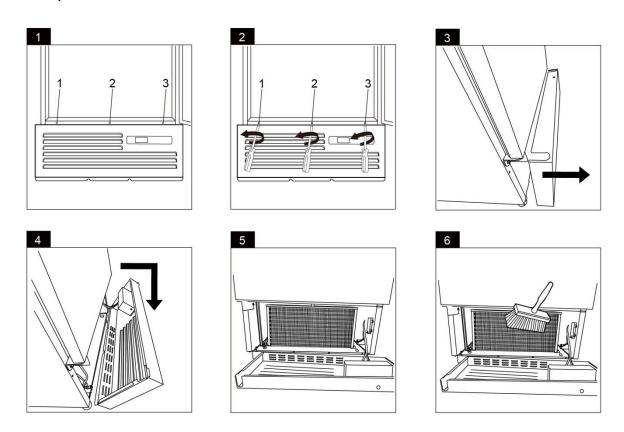
Nota: se desiderate acquistare accessori opzionali, chiedete ai responsabili di vendita per suggerimenti.



#### Precauzione:

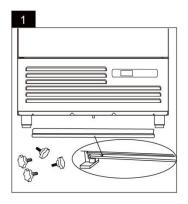
- Si prega di scollegare il cavo dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla sostituzione dei piedi.
- Prima di iniziare il processo di sostituzione fissare il carrello elevatore.
- Assicurare tutti i cassetti, ripiani, coperchi prima di effettuare la sostituzione.
- Svuotare l'armadio prima di procedere alla sostituzione.
- Dopo aver effettuato la sostituzione fissare i freni delle ruote.

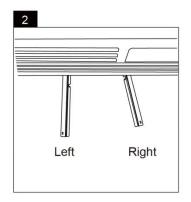
#### Come pulire Il condensatore

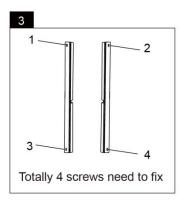


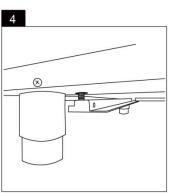
**Nota:** Questo tipo di operazioni sull'apparecchio devono essere eseguite dal dipartimento assistenza cliente o da un tecnico qualificato, in quanto si è esposti a componentistica elettrica.

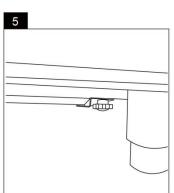
Come assemblare la vaschetta raccolta condensa (Vaschetta GN1/1 non inclusa nel kit di montaggio)

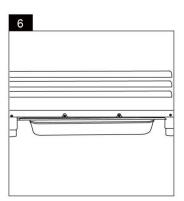




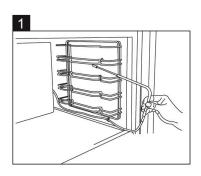


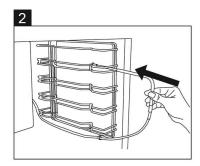


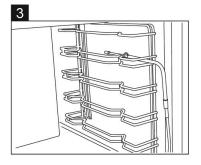




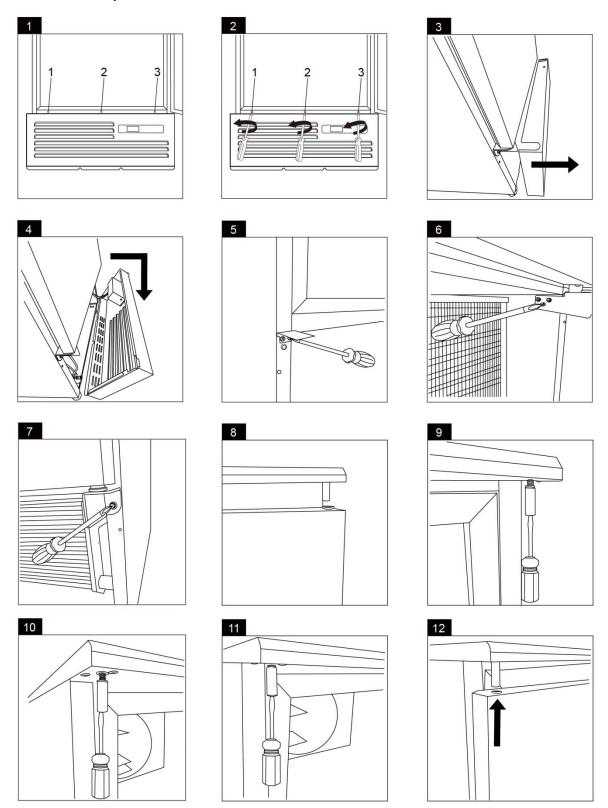
Dove riporre la sonda spillone mentre non è utilizzata

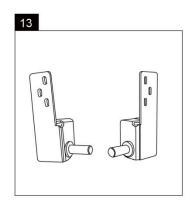


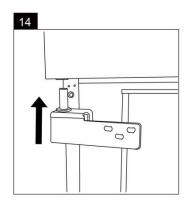


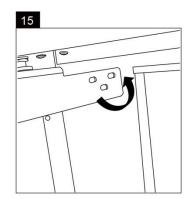


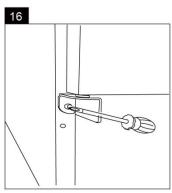
### Come invertire la porta

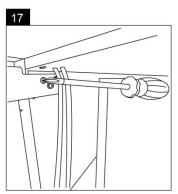


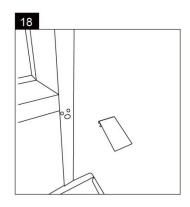


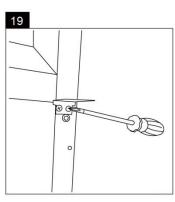


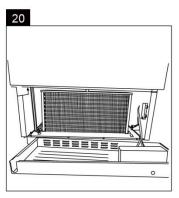


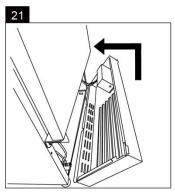


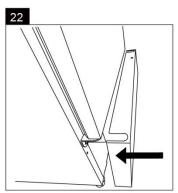


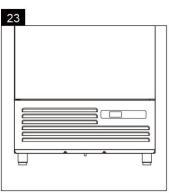












# Risoluzione dei problemi

Problema	Potenziale problema	Azione per risolvere il problema
L'apparecchio non	L'unità non è accesa	Controllare che l'unità sia collegata
funziona		correttamente e accesa
	La spina e / o il cavo sono	Contattare il proprio rappresentante o un
	danneggiati	tecnico qualificato
	Il fusibile nella spina è bruciato	Sostituire il fusibile (Spina UK)
	Alimentatore	Controllare l'alimentazione
L'apparecchio si	Troppo ghiaccio sull'evaporatore	Sbrinare l'apparecchio
accende, ma la	Condensatore bloccato da polvere	Contattare il proprio rappresentante o un
temperatura è	·	tecnico qualificato
troppo alta / bassa	Gli sportelli non si chiudono	Controllare che gli sportelli siano chiusi e
	correttamente	non siano danneggiati
	L'apparecchio è situato vicino a una	Spostare il frigorifero in un luogo più
	fonte di calore o il flusso d'aria al	adatto
	condensatore è stato interrotto	
	Temperatura ambiente troppo	Aumentare la ventilazione o spostare
	elevata	apparecchio in una posizione più fresca
	Nell'apparecchio vengono conservati	Rimuovere eventuali prodotti alimentari
	alimenti non idonei	caldi o blocchi eccessivi al ventilatore
	L'apparecchio è in sovraccarico	Ridurre la quantità di alimenti conservati
		nell'apparecchio
L'apparecchio fa un	Dado / vite allentata	Controllare e serrare tutti i dadi e le viti
rumore	L'apparecchio non è stato installato	Controllare la posizione di installazione e,
insolitamente forte	in una posizione piana o stabile	se necessario, cambiarla
L'apparecchio perde	L'apparecchio non si trova in	Regolare la base a vite per livellare
acqua	posizione livellata	l'apparecchio (se applicabile)
	L'uscita di scarico è bloccata	Sgombrare l'uscita di scarico
	Lo spostamento dell'acqua verso lo	Pulire il pavimento dell'apparecchio (se
	scarico è ostruito	applicabile)
	Il serbatoio dell'acqua è danneggiato	Contattare il proprio rappresentante o un
		tecnico qualificato
	Il cassetto di sgocciolamento è	Svuotare il cassetto di sgocciolamento (se
	troppo pieno	applicabile)
Allarme: <b>rPf</b>	Sonda camera guasta	Connessioni sonda allentate/intermittenti
		o non funzionanati. Uscita allarme ON
		(Con e Cof) compressore secondo
Allarme: <b>2nf</b>	Sanda spillana guasta	parametri .
Allarme: <b>Znr</b>	Sonda spillone guasta	Connessioni sonda allentate/intermittenti o non funzionanati. Ciclo abbattimento
		temperatura non funzionante.
Allarme: <b>AH</b>	Alta temperatura	Uscita allarme ON. Altre uscite invariate.
Allattile. An	Alta temperatura	(Reset manuale).
Allarme: <b>LA</b>	Bassa temperatura	Uscita allarme ON. Altre uscite invariate.
Allarme: <b>OCF</b>	Superamento del tempo massimo	Uscite invariate. In ogni caso il ciclo
Allattile. OCF	del ciclo	termina quando viene raggiunta la
	del ciclo	temperatura finale (Reset manuale).
Allarme: <b>dA</b>	Apertura porta	Allarme ON. Ventole e compressore OFF
Allarme: CPA	Protezione compressore	Uscite invariate.
Andrine, CFA	1 Totezione compressore	Oscite invariate.

61

## **Smaltimento**

Se l'apparecchio non viene più utilizzato e si desidera smaltirlo, rimuovere gli sportelli per evitare che bambini piccoli rimangano intrappolati all'interno. Quindi si prega di farlo in modo ecocompatibile.

#### Contattare un tecnico qualificato:

- 1. Per recuperare tutto il freon / refrigerante
- 2. Per rimuovere il compressore o l'olio dal compressore
- 3. Per rimuovere i gas infiammabili di soffiatura dell'isolamento

Il distributore / rivenditore potrà contattare il proprio centro locale di riciclaggio di metalli per prendere il mobile rimanente, scaffali, ecc.

Ci possono essere requisiti o condizioni particolari. È possibile ottenere informazioni sullo smaltimento degli apparecchi refrigeranti da:

- Il vostro fornitore
- Le autorità di governo (il Comune, il Ministero dell'Ambiente, ecc.)

Per legge, lo smaltimento dei rifiuti pericolosi può essere soggetto a multe e reclusione in base alle disposizioni delle normative ambientali.

- 1. Il refrigerante di questa unità è un refrigerante a base di idrocarburo ed è coperto dal protocollo di Kyoto.
- Rilasciare il refrigerante nell'atmosfera metterà in pericolo l'ambiente contribuendo al surriscaldamento globale. Il potenziale rischio di inquinamento (GWP) di R134a è 1430, di R404a è 3922, di R600a/R290 è 3.

#### **Smaltimento**



Le apparecchiature elettriche smaltite sono riciclabili e non devono essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici! Vi preghiamo di supportarci attivamente nella conservazione delle risorse e nella protezione dell'ambiente portando l'apparecchio presso un centro di raccolta (se applicabile).



Smaltire l'imballaggio conformemente alle regolamentazioni legali applicabili.

## Dati Tecnici

Modello	Abbattitore (5 – 7 – 10 -15 Teglie)				
Classe climatica					
Range di temperatura (°C)					
Gas refrigerante					
Carica del refrigerante					
Frequenza nominale	Favo vifavina outo alla infavorazioni indicata aul prodetta Travovata la				
Alimentazione in entrata	Fare riferimento alle informazioni indicate sul prodotto. Troverete le informazioni sull'etichetta informativa sul retro dell'unità.  Il diagramma di circuito è mostrato sul retro dell'unità.				
Corrente nominale					
Potenza nominale	- II diagramma di circuito è mostrato sui retro dell'unita. -				
Wattaggio lampada					
Peso netto					
Capacità netta (Kg)					
Agente schiumogeno					

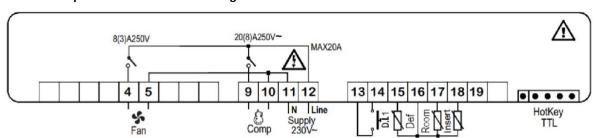


ATTENZIONE: RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE CON REFRIGERANTE INFIAMMABILE R600a/ R290.

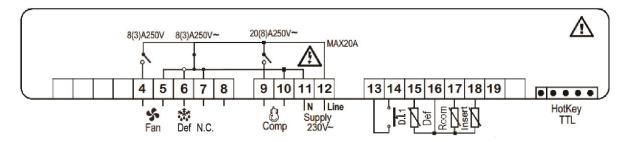


## Cablaggio termostato

Termostato per abbattitore 5 – 7 – 15 Teglie



#### Termostato per abbattitore 10 Teglie



## Garanzia

A questo prodotto si applica una garanzia di legge.

I danni causati da un trattamento o funzionamento sbagliato, da posizionamento o conservazione errata, collegamento o installazione impropria, così come da forze o altre influenze esterne non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia un'attenta lettura delle istruzioni per l'uso in quanto contengono informazioni importanti.

#### Nota:

- 1. Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente, verificare in primo luogo se ci sono altri motivi, ad esempio, per gli elettrodomestici, la causa è generalmente l'interruzione dell'alimentazione elettrica o la manipolazione scorretta.
- 2. Si prega di notare che, quando possibile, insieme al prodotto difettoso dovrebbero essere prodotti i seguenti documenti o informazioni:
  - Ricevuta di acquisto
  - Descrizione modello / Tipo / Marca
  - Descrivere il guasto e il problema nel modo più dettagliato possibile

Nel caso di una richiesta di garanzia o di difetti, si prega di contattare il venditore.

**GWL 7/08 E/IT**